

forni varese s.n.c.



MACCHINA PER LAVARE TAPPETI E PASSATOIE
WASHING MACHINE FOR CARPETS AND MATS
MACHINE À LAVER TAPIS ET MOQUETTES
MÀQUINA DE LAVAR ALFOMBRAS Y ESTERAS
WASCHMASCHINE FÜR TEPPICHE UND MATTEN



LAVA



LAVA è la macchina ideale per il lavaggio in acqua e in piano di tappeti e passatoie, costruita interamente in acciaio inox Aisi 304

La sua compattezza e versatilità la rendono adatta a qualsiasi laboratorio industriale. Il lavaggio avviene per mezzo di ugelli appositamente studiati per applicare la soluzione detergente e di speciali spazzole circolari rotanti e oscillanti, che eseguono la pulizia a fondo del tappeto.

Alcune serie di ugelli provvedono al risciacquo del tappeto lavato, applicando, ove necessario, prodotti fissativi dei colori anti-statici o ammorbidenti.

La macchina è equipaggiata con un dispositivo a nastri trasportatori, che arrotola i tappeti automaticamente prima dello scarico su uno speciale supporto a rulli longitudinali, per un più agevole carico nell'idroestrattore centrifugo.

Le versioni standard hanno larghezze di lavoro da 3200 e 4200 mm.





LAVA is the ideal machine for the wet-cleaning of carpets and mats, wholly made of Aisi 304 stainless steel. Its reduced dimensions make it suitable to any industrial laundry.

Washing takes place by means of special nozzles, that apply water and detergent solution and round rotary and swinging brushes clean carpets and rugs at the same time and thoroughly.

Rinsing is carried out by some sets of nozzles, which spray clean water of the carpet.

Where necessary, it is possible to apply other chemicals, such as acetic acid, anti-static or softening agents.

The machine is equipped with an automatic rolling device, which enrolls the carpets and unloads them onto a special support at longitudinal rollers, so that their transportation to the centrifugal spin dryer is more comfortable.

Standard versions have working widths of 3200 and 4200mm.



LAVA est la machine idéale pour le nettoyage à l'eau de tapis et moquette, construite en acier inox Aisi 304.

Grâce à ses dimensions compactes, elle peut être installée dans n'importe quelle teinturerie industrielle.

Le lavage se passe au moyen de buses spéciaux, qui appliquent eau et solution détergente et par des brosses rondes rotatives et oscillantes, qui effectuent le nettoyage à fond des tapis. D'autres séries de buses rincent le tapis en y appliquent eau ou, si nécessaire, d'autres produits, comme acide acétique, antistatiques ou amollissants.

La machine est équipée avec un dispositif à bandes transporteuses, qui, à la fin du traitement, enrôle le tapis et le décharge sur un support spécial à rouleaux longitudinaux, pour mieux le transporter à la centrifugeuse.

Les versions standards ont largeur de travail de 3200 ou 4200mm.



LAVA ist die ideale Maschine für die Nassreinigung von Teppichen und Matten, vollständig aus rostfreier Stahl. Seine reduzierten Dimensionen machen es passend zu jeder Industriegewäscherei.

Reinigung findet mittels spezieller Schnabel statt, die reinigende Wasserlösung und runde Drehbürsten saubere Teppiche gleichzeitig und gänzlich anwenden. Spülen wird durch einige Sätze von Schnabeln ausgeführt, welche sauberes Wasser des Teppichs zerstäuben. Wo notwendig, ist es möglich, andere Chemikalien, wie Essigsäure, antistatische oder sich erweichende Agents anzuwenden.

Die Maschine wird mit einem automatischen Rollen-Einfall, welcher rollt die Teppiche ausgestattet und lädt sie auf eine spezielle Unterstützung an Längsrollen aus, so daß ihr Transport zum Schleudertrockner bequemer ist.

Standardversionen haben Arbeitsbreiten 3200 und 4200mm.



LAVA es la máquina ideal para el lavado en agua de alfombras, construida en acero inox Aisi 304.

Gracias a sus dimensiones compactas, puede ser instalada en cualquiera tintorería industrial.

El lavado se pasa por medio de inyectoros especiales, que aplican agua y solución detergente y por cepillos rotativas, que efectuan el limpiado de la alfombra. Después, otras series de inyectoros aplican agua limpia en la alfombra. Si necesario, es posible de aplicar otros productos también, como ácido acético, anti-státicos o ablandadores.

La máquina está equipada con un dispositivo especial de cintas transportadoras, que enrrolla la alfombra y la descarga sobre un soporte a rodillos, para transportarla sin fatiga a la zona de centrifugación.

Las versiones standard tienen ancho de trabajo de 3200 y 4200mm.



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TÉCNICOS - TECHNISCHE DATEN

		LAVA 10/3200	LAVA 13/4200
Dimensioni - Overall dimensions	lunghezza - length - longueur - largo - Länge	3,10	3,10
Encombremets - Dimensiones	larghezza - width - largeur - ancho - Breite	4,20	5,20
Raumbedarf	altezza - height - hauteur - alto - Höhe	1,90	1,90
Produzione oraria - Hourly output - Production horaire		90 ÷ 120	100 ÷ 130
Producción horaria - Stundenleistung			
Larghezza utile - Working width - Largeur de travail - Ancho útil - Arbeitsbreite		3200	4200
Spazzole - Brushes - Brosses - Cepillos - Bürsten		10	13
Velocità di lavoro - Working speed - Vitesse de travail		0,3 ÷ 3	0,3 ÷ 3
Velocidad de trabajo - Arbeitsgeschwindigkeit			
Consumo di acqua - Water consumption		15 ÷ 25	20 ÷ 30
Consommation d'eau - Consumo de agua - Wasserverbrauch			
Potenza installata - Installed power - Puissance installée		8	9
Potencia instalada - Installierte Kraft			
Peso netto - Net weight - Poids net - Peso neto - Nettogewicht		1900	2400